



2023年9月13日

姓名: 安黎欢

公司名: 康辉集团北京国际会议展览有限公司

电话: 21 152 1031 5875

关于: 康辉集团北京国际会议展览有限公司协议 - 2023年09月20日-2023年09月22日

尊敬的安黎欢小姐:

非常感谢您惠顾上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓酒店(以下称为“酒店”), 本酒店深感荣幸安小姐(以下称为“公司”), 即将于**2023年09月20日-2023年09月22日**期间在本酒店举办活动。

根据我们的协商, 本酒店已为您暂时保留了房间和场地, 直到2023年09月13日。您审阅过我们提供的合同后, 我将会再次与您联系并解答您有关此合同的疑问。

顺致商祺!

陆曦文

销售副总监

电话:+86 139 1897 7984

传真:+86 14 3329 5522

邮件:Louisa.lu@hyatt.com

陆曦文

1. 住宿安排 预留客房安排

房型	09.20	09.21	备注
凯悦嘉轩大床房	8	5	退房
凯悦嘉轩双床房	3	-	退房

房价

房型	价格
凯悦嘉轩双床房	人民币 750 元净价含双早
凯悦嘉轩大床房	人民币 750 元净价含双早
费用	核算人民币: 12000/净价

- 以上价格包含 10%的服务费及 6 的增值税
- 以上价格已包含一/二份自助早餐。
- 所有费用将以人民币结算, 若需以外汇结帐, 我们将根据当天银行公布的汇率换算成人民币结算。

酒店特色

- 凯悦嘉轩及嘉寓达人 24 小时为您服务
- 酒店全区域覆盖免费无线网络连接和远程打印
- 大话廊(凯悦嘉轩)及 H Bar(凯悦嘉寓)含免费高速上网和计算机使用
- 住店客人 24 小时免费使用健身室, 提供完善器材和设备
- 酒店住客免费泊车
- 小卖部提供便利的物品购买、租用或免费使用服务

2. 团队价格最低住房要求

贵公司同意在合同期(2023年09月20日-2023年09月22日入住2晚)入住总间夜数预计达到16间客房(共计:人民币12000元净价;才可以享用团队特别价格。如果实际住房低于最低住房要求, 贵公司负责支付最低住房要求与实际住房之间相差的住房数量乘以团队特别价格(即(最低住房要求-实际住房数量)×特别价格)。

3. 居住延长

此次入住期间, 根据客房出租情况酒店可提供相同的团队价格活动适用于团队入住期间的前两(2)天, 延长住宿必须提前预定, 酒店将视情况给予最终确认。

4. 入住时间

陆曦文

销售副总监

上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓
酒店上海侨德酒店管理有限公司

2023年9月13日

姓名:

陆曦文

公司名称: 康辉集团北京国际会议展览
有限公司

日期:

7.14

Sep 14

酒店客人标准入住时间为下午 3 点。如客人在该时间之前到达酒店, 酒店将根据当日客房入住情况按排客入住。如有在下午两点前提前入住的需求, 本酒店建议在预定客房时预留入住当日前一晚的房间以便于能在当日方便入住。

5. 离店时间

酒店标准离店时间为中午 12 点。如有团内客人于中午 12 点之后与晚上 6 点前期间离店, 酒店将额外收取一晚房价(合同价)的 50%; 如有团内客人于下午 6 点后离店, 酒店将额外收取一晚房价(合同价)的 100%。

6. 会议安排

日期	时间	内容	会议室	布置	保底人数	预计人数	价格
2023.09.20	09:00 - 12:00	搭建	2楼 会议室3+5	待定	5位	5位	免费搭建4小时
	18:00 - 21:30	商务简餐	1F楼 大画廊	自助式	15位	17位	自助晚餐价格: 人民币: <u>98/位/次</u>

2023.09.21 "	09:00 - 17:00	全天会议	2楼 会议室3+5	待定	30位	30位	全天场租8小时 人民币: <u>9000/净价</u>
	12:00 - 13:00	自助午餐	1F楼 大画廊	圆桌	35位	40位	自助午餐价格: 人民币: <u>128/位/净价</u>
	18:00 - 21:30	商务简餐	1F楼 大画廊	自助式	15位	20位	自助晚餐价格: 人民币: <u>98/位/次</u>

会议专案价格包含以下内容:

- 指定时间内使用指定会议室
- 投影仪及投影幕布使用
- 书写纸, 笔, 瓶装水, 薄荷糖

7. 活动出席人数与场地分配

活动场地将根据贵公司提供的人数进行分配。出席贵方活动的人数应于签署协议书时确认, 此后如需调整人数, 须在活动举办前至少 3 天将该等情况书面通知负责贵方活动的销售经理。人数增加或减少时可能导致重新安排场地并且/或者增加场租, 且须视供应情况而定。

陆曦文

销售副总监

上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓
酒店上海侨德酒店管理有限公司

2023年9月13日

姓名: 安黎欢

公司名称: 康辉集团北京国际会议展览
有限公司

日期: 9.14

Sign

知负责贵方活动的销售经理。人数增加或减少时可能导致重新安排场地并且/或者增加场租，且须视供应情况而定。

8. 延时/附加费/夜间布置费

- 酒店允许贵方在本合同约定的活动举办时间前两小时内至活动场地进行预先布置或搭建。如超出该时限，贵方需就此向酒店提前预订该场地并承担相关的额外费用。如因酒店自身原因或其他第三方在本合同约定的活动举办时间前使用活动场地而影响贵方于上述时限内进场布置或搭建的，酒店有权相应缩减或取消该进场布置或搭建的时限，但贵方就此搭建需提前预订该场地并承担相关额外费用的除外。
- 酒店将不承担任何因先前会议延长其开会时间而导致贵方进场搭建时间延后的责任。
- 如贵方要求在合同内所规定的时间段之外进入活动现场进行搭建，酒店将收取额外的场地租借费用。

如贵方会议时间超过原先既定时间，酒店将根据正常场地租借费用按小时向客人收取超时费。

9. 定金与付款要求

签署协议书时请将签署后的协议书提交我方，作为贵方的确认。

付款期	定金与付款
2023年09月13日	✓ 房费16间前台自付（ <u>公司担保预授权人民币:12,000元整</u> ） ✓ 其他费用100%支付；人民币： <u>16,420元整</u> 包括：会议室使用、自助午餐、商务简餐以及
2023年09月15日	✓ 住宿按实际情况，前台现付；
2023年09月26日	✓ 经双方确认，结清在活动期间产生的其他费用。

10. 结帐方式

总帐要求

康辉集团北京国际会议展览有限公司将承担房费，如有超出最低住房要求以外的取消和非不可抗力因素的预定未到，康辉集团北京国际会议展览有限公司将承担该笔房费。

个人账单

客人将自行承担入住期间的所有杂费，酒店将在客人入住时收取杂费押金。

11. 银行帐户

陆曦文

销售副总监

上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓
酒店上海侨德酒店管理有限公司

2023年9月13日

姓名：

陆黎斌

公司名称：康辉集团北京国际会议展览
有限公司

日期：

9.14

Signature

总费用可以以现金、电汇或银行转帐的方式支付。请注意所有公司支票和本地支票约需要六周的时间处理。酒店具体银行帐户资料如下:

人民币帐户

帐户名称: 上海侨德酒店管理有限公司

开户银行: 中国银行上海市天山路支行

帐号: 440372843512 (人民币帐号)

所有费用将以人民币结算, 若需以外汇结帐, 我们将根据当天银行公布的汇率换算成人民币结算。为方便本酒店追进您所支付的定金到帐与否, 请在发出电汇后, 传真给本部门电汇凭证的复印件作为记录之用。

12. 预定缩减

预定缩减截止日	客房预定及住宿名单
2023年09月13日	康辉集团北京国际会议展览有限公司如有 新增 用房需求, 酒店将视实际情况给予最终确认. 此日期后不得取消, 否则酒店将收取全部房晚的房费做为取消赔偿金, 并由 康辉集团北京国际会议展览有限公司 支付。
2023年09月13日	✓ 如有新增用房需求, 酒店将视实际情况给予最终确认。 ✓ 团队入住期间, 不可取消房间, 否则酒店将收取全部房晚的房费做为取消赔偿金, 并由康辉集团北京国际会议展览有限公司支付。 ✓ 团体客户不得为转售其锁定客房中未使用部分或为达成每日约定客房收入承诺之目的, 而将其在本协议项下的权利进行转让或转售。

13. 取消预定

取消任何预定必须以书面形式通知酒店。如果整团取消或改期, **康辉集团北京国际会议展览有限公司**需承担下列取消费:

按团队入住前通知取消的时间收取相应的取消费: (如因为疫情取消此团, 需要提供展会官方书面正式文件)

取消此次团队截止日	活动取消
合同签回后至2023年09月13日	✓ 预计账单总额的30%

除非另有约定, 否则任何一方均无权终止其在协议书项下的义务。但在下述任一情况下, 协议书可因故终止, 且终止的一方无须承担任何责任:

陆曦文

销售副总监

上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓
酒店上海侨德酒店管理有限公司

2023年9月13日

姓名:

康辉

公司名称: 康辉集团北京国际会议展览
有限公司

日期: 9.14

Sup
h

双方对协议书的履行受困于自然灾害、战争、政府管制、恐怖主义、灾难、罢工、社会骚乱、交通设施短缺或超出双方控制范围的任何其他紧急情况，使一方对其在协议书项下义务的履行不可行、不合法或受到严重影响。

任何一方在上述情况发生或收到上述任何情况的通知后的三（3）天内向另一方发出书面通知，即可以此为由终止协议书。

登记细则

为了帮助进行客人入住手续的办理,酒店希望可以在客人入住之前三天得到以下信息:

- 客人/公司的名字及职位
- 客房类型要求（单人/双人入住）
- 到达和离开的航班资料及任何有关接送需求
- 护照号码及有效日期
- 中国签证种类、签证号码及有效日期
- 特殊的付帐要求及其他特别需求(贵宾,连接房等等)

请告之我们关于航班的细节信息,以方便我们在客人到达和离开时提供相应的接机及送机服务。

14. 展示

如由外聘承包商负责展示和活动会场的布置，相关方案与用电要求必须在活动举办前至少 7 天得到酒店工程部主管的批准。

15. 损害赔偿与责任

对于客户、客户的宾客、受邀人或出席活动的其他人员对酒店及酒店所拥有或保管的物品和财产造成的任何损害，无论是在预定的区域还是酒店的任何其他区域或部分，客户均须承担经济责任。

- 禁止使用钉子、图钉、胶带或任何其他工具悬挂横幅、海报或任何其他物品。允许使用落地支架式横幅。
- 活动场地内使用的任何展示资料均须得到上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓酒店批准。
- 禁止在酒店的任何公共区域或酒店周边张贴任何横幅、海报或标志。
- 上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓酒店对活动期间发生的任何宾客财物损失或损害概不负责。
- 客户及其承包商或出席活动的宾客对上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓酒店的财产或设备造成的任何损害，由客户负责赔偿。
- 上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓酒店对活动前后遗忘在酒店场所内的财产所发生的任何损失或损害概不负责。

16. 宾客行为

陆曦文

销售副总监

上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓
酒店上海侨德酒店管理有限公司

2023年9月13日

姓名: 陆曦文

公司名称: 康辉集团北京国际会议展览
有限公司

日期: 9.14

Signature

康辉集团北京国际会议展览有限公司

2023年09月20日-2023年09月22日

Page 7 of 8

上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓酒店

上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓酒店保留对进入酒店设施的人员进行检录的权利。如果客户的宾客或其行为不受欢迎并对他人（客人或酒店员工）造成麻烦或困扰，酒店管理团队有权要求该等人士离开酒店场所。

本条款与条件及所附协议书构成双方的全部协议并取代先前就活动做出的一切要约、谈判和协议（只有双方随后签署的活动确认书中详细规定的变更除外）。

若贵公司认同此协议书，请于**2023年09月13日**前签署，若本酒店在**2023年09月13日**之前未收到已签字的本协议书以及定金，酒店将有权取消为贵公司保留的房间和场地。

如您所知，上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓酒店将在收到已签字的同意书及定金后为您正式保留客房和会议场地。

尊敬的康辉集团北京国际会议展览有限公司，感谢您惠顾上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓酒店。竭诚期盼，能够有机会协助您成功举办此次重要活动。

敬祝安祺！

代表

上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓酒店
司

上海侨德酒店管理有限公司

陆曦文
销售副总监
日期：

陈晓懿
销售总监
日期

同意并签字

康辉集团北京国际会议展览有限公司

姓名：
日期：9.14

陆曦文
销售副总监

上海虹桥商务区凯悦嘉轩及凯悦嘉寓
酒店上海侨德酒店管理有限公司

2023年9月13日

姓名：黎欢

公司名称：康辉集团北京国际会议展览
有限公司

日期：9.14